



# EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

---

2004/0045 (COD)  
LEX 611

Strasbourg, 2005. március 9.  
(OR. en)

PE-CONS 3601/1/05  
REV 1

ENV 16  
CODEC 22

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE  
A CSOMAGOLÁSRÓL ÉS A CSOMAGOLÁSI HULLADÉKRÓL SZÓLÓ  
94/62/EK IRÁNYELV MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE**  
**(2005. március 9.)**

a csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK irányelv módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 95. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,

a Szerződés 251. cikkében előírt eljárásnak megfelelően eljárva<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> HL C 241., 2004.09.28., 20. o.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament 2004. november 17-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), és a Tanács 2005. február 21-i határozata.

mivel:

- (1) Az Európai Unió legutóbbi bővítését tekintetbe véve megfelelő figyelmet kell fordítani az új tagállamok sajátos helyzetére, különösen a 94/62/EK irányelv<sup>1</sup> 6. cikkének (1) bekezdésében megállapított újrafeldolgozási és hasznosítási célok elérésével összefüggésben.
- (2) A 2003. április 16-i csatlakozási szerződés értelmében az Európai Unióhoz csatlakozott tagállamoknak további időre van szükségük ahhoz, hogy újrafeldolgozási és hasznosítási rendszereiket a 94/62/EK irányelvben foglalt céloknak megfelelően átalakítsák.
- (3) Mivel ezen irányelv célját — nevezetesen a csomagolási hulladékok újrafeldolgozásával és hasznosításával kapcsolatos nemzeti célkitűzések összehangolását — a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért ez a cél az intézkedés mértéke miatt közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően intézkedéseket fogadhat el. Az ugyanebben a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem haladja meg a cél eléréséhez szükséges mértéket.
- (4) Az Európai Unió további bővítését tekintetbe véve megfelelő figyelmet kell fordítani azon országok sajátos helyzetére is, amelyek csatlakozása később várható.
- (5) A 94/62/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

---

<sup>1</sup> HL L 365., 1994.12.31., 10. o. A legutóbb a 2004/12/EK irányelvvel (HL L 47, 2004.2.18., 26. o.) módosított irányelv.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 94/62/EK irányelv 6. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

„(11) Az Európai Unióhoz a 2003. április 16-i csatlakozási szerződés értelmében csatlakozott tagállamok az (1) bekezdés b) d) és e) pontjában rögzített célok elérését elhalaszthatják egy általuk választott időpontig, amely nem lehet későbbi, mint 2012. december 31. a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Litvánia, Magyarország, Szlovénia és Szlovákia esetében; 2013. december 31. Málta esetében; 2014. december 31. Lengyelország esetében és 2015. december 31. Lettország esetében.”

2. cikk

1. A tagállamok legkésőbb ...-ig\* hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. A tagállamok haladéktalanul közlik a Bizottsággal ezen rendelkezések szövegét és a rendelkezések, valamint az irányelv közötti kapcsolatot leíró megfelelési táblázatot.

---

\* 18 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

2. A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

### 3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

### 4. cikk

Ezen irányelv címzettjei a tagállamok.

Kelt Strasbourgban,

az Európai Parlament részéről  
az elnök

a Tanács részéről  
az elnök